

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1342/2007

af 22. oktober 2007

om forvaltning af visse restriktioner for indførslen af visse stålprodukter fra Den Russiske Føderation

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (5) De pågældende varer bør tariferes på basis af den kombinerede nomenklatur (KN), der er indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽³⁾.
- (6) Det er nødvendigt at sikre, at de pågældende produkters oprindelse kontrolleres, og at der med henblik herpå indføres hensigtsmæssige metoder for administrativt samarbejde.
- (7) For at aftalen kan anvendes effektivt, må der kræves EF-importlicens for overgang til fri omsætning i Fællesskabet af de pågældende produkter sammen med en ordning for administrationen af udstedelsen af sådanne EF-importlicenser.
- (8) Produkter, der er anbragt i frizone eller indført i henhold til procedurerne for toldoplæg, midlertidig indførsel eller aktiv forædling (suspensionsordningen), bør ikke afskrives på de kvantitative lofter for de pågældende produkter.
- (9) For at sikre at de kvantitative lofter ikke overskrides, er det nødvendigt at fastlægge en særlig forvaltningsprocedure, hvorefter de kompetente myndigheder i medlemsstaterne ikke udsteder importlicens uden Kommissionens forudgående bekræftelse af, at der fortsat er mængder til rådighed af det pågældende kvantitative loft.
- (1) Partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater og Den Russiske Føderation⁽¹⁾, i det følgende benævnt »PSA«, trådte i kraft den 1. december 1997.
- (2) Ifølge artikel 21, stk. 1, i PSA skal handelen med visse stålprodukter reguleres på grundlag af nævnte aftales afsnit III, undtagen artikel 15, og af bestemmelserne i en aftale om mængdeordninger.
- (3) Den 26. oktober 2007 indgik Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation i den forbindelse en aftale om handel med visse stålprodukter⁽²⁾, i det følgende benævnt »aftalen«.
- (4) Aftalens bestemmelser må kunne forvaltes i Fællesskabet under hensyntagen til erfaringerne fra de foregående aftaler vedrørende en lignende ordning.

⁽¹⁾ EFT L 327 af 28.11.1997, s. 3.

⁽²⁾ Se side 52 i denne EUT.

⁽³⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 733/2007 (EUT L 169 af 29.6.2007, s. 1).

- (10) I aftalen er der fastlagt en ordning for samarbejde mellem Den Russiske Føderation og Fællesskabet med henblik på at hindre omgåelse gennem omladning, omdirigering eller på anden måde. Der bør fastsættes en konsultations-procedure, under hvilken der kan nås til aftale med det berørte land om en tilsvarende tilpasning af det pågældende kvantitative loft, hvis det viser sig, at aftalen er omgået. Den Russiske Føderation har forpligtet sig til at træffe de fornødne foranstaltninger til at sikre, at enhver tilpasning kan foretages hurtigt. Opnås der ikke enighed inden for den fastsatte frist, bør Fællesskabet kunne foretage den tilsvarende tilpasning, når der foreligger klare beviser for omgåelse.
- (11) Indførslen i Fællesskabet af produkter, der er omfattet af denne forordning, har siden den 1. januar 2007 været betinget af, at der forelå en licens, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1872/2006 af 11. december 2006 om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Russiske Føderation⁽¹⁾. Ifølge aftalen skal denne indførsel afskrives på de lofter, der ved denne forordning er fastsat for 2007.
- (12) Af klarhedshensyn er det derfor nødvendigt at erstatte forordning (EF) nr. 1872/2006 med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

1. Denne forordning finder anvendelse på indførsel i Fællesskabet af de stålprodukter, der er anført i bilag I, og som har oprindelse i Den Russiske Føderation.
2. Stålprodukterne klassificeres i produktgrupper, jf. bilag I.
3. De i stk. 1 omhandlede produkters oprindelse fastlægges i overensstemmelse med de i Fællesskabet gældende regler.
4. Fremgangsmåden for kontrol af oprindelsen af de i stk. 1 omhandlede produkter er fastsat i kapitel II og III.

⁽¹⁾ EUT L 360 af 19.12.2006, s. 41.

Artikel 2

1. Indførsel i Fællesskabet af de produkter, der er anført i bilag I, og som har oprindelse i Den Russiske Føderation, er undergivet de i bilag V fastsatte årlige kvantitative lofter. Frigivelse til fri omsætning i Fællesskabet af de i bilag I anførte produkter med oprindelse i Den Russiske Føderation er betinget af, at der forelægges et oprindelsescertifikat som omhandlet i bilag II og en importlicens udstedt af medlemsstaternes myndigheder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4.

Den tilladte indførsel afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat for det år, i hvilket produkterne afsendes fra eksportlandet.

2. For at sikre, at de mængder, for hvilke der udstedes importlicens, på intet tidspunkt overstiger de samlede kvantitative lofter for hver produktgruppe, udsteder de kompetente myndigheder i medlemsstaterne først importlicens, efter at Kommissionen har bekræftet, at der stadig er disponible mængder til rådighed inden for de kvantitative lofter for den relevante gruppe af stålprodukter for leverandørlandet, for hvilke en importør eller importører har indgivet ansøgning til nævnte myndigheder. Med henblik på denne forordning findes der i bilag IV en liste over medlemsstaternes kompetente myndigheder.

3. Indførsel af produkter fra den 1. januar 2007, for hvilke der krævedes en licens i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1872/2006, afskrives på de relevante lofter for 2007, der er fastsat i bilag IV.

4. Ved anvendelse af denne forordning anses fra datoen for dens anvendelse et produkt for at være afsendt på den dato, hvor det indlades på eksporttransportmidlet.

Artikel 3

1. De kvantitative lofter, der er omhandlet i bilag V, gælder ikke for produkter, som er anbragt i frizoner eller på frilagre eller indført under proceduren for toldoplæg, midlertidig indførsel eller aktiv forædling (suspensionsordningen).

2. Når de i stk. 1 omhandlede produkter efterfølgende frigives til fri omsætning, enten i uforandret stand eller efter bearbejdning eller forarbejdning, finder artikel 2, stk. 2, anvendelse, og de således frigivne produkter afskrives på de relevante kvantitative lofter, der er fastsat i bilag V.

Artikel 4

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 2, underretter medlemsstaternes kompetente myndigheder, inden de udsteder importlicenser, Kommissionen om de mængder, for hvilke de har modtaget ansøgning om importlicens, og forelægger de originale eksportlicenser, de har modtaget. Kommissionen bekræfter straks, at der er plads inden for lofterne til indførsel af de mængder, for hvilke der er ansøgt om importlicenser, i den rækkefølge medlemsstaternes underretning er modtaget.

2. De ansøgninger, der indgår i underretningerne til Kommissionen, er gyldige, hvis de hver især indeholder tydelig angivelse af eksportlandet, den pågældende produktkategori, den mængde, der skal indføres, eksportlicensens nummer, kontingentåret og den medlemsstat, hvor produkterne skal overgå til fri omsætning.

3. Kommissionen bekræfter så vidt muligt over for myndighederne i medlemsstaterne hele den mængde, der er angivet i de modtagne ansøgninger for hver produktkategori. Endvidere kontakter Kommissionen straks de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation, hvis de modtagne ansøgninger overstiger de kvantitative lofter, for at få problemet afklaret og finde en hurtig løsning.

4. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne underretter straks Kommissionen efter, at de er blevet informeret om mængder, som ikke er blevet udnyttet i løbet af importlicensens gyldighedsperiode. Sådanne uudnyttede mængder overføres automatisk til de resterende mængder af det samlede kvantitative fællesskabsloft for hver produktgruppe.

5. De i stk. 1-4 nævnte underretninger formidles elektronisk via det integrerede net, der er etableret til dette formål, medmindre det af tvingende tekniske årsager midlertidigt er nødvendigt at benytte andre kommunikationsmidler.

6. Importlicenserne eller tilsvarende dokumenter udstedes i overensstemmelse med kapitel II.

7. Medlemsstaternes kompetente myndigheder underretter Kommissionen om enhver annullering af allerede udstedte importlicenser eller tilsvarende dokumenter, hvis de hertil svarende eksportlicenser er blevet trukket tilbage eller annulleret af de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation. Bliver Kommissionen eller en medlemsstats kompetente myndigheder af de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation underrettet om tilbagetrækning eller annullering af en eksportlicens, efter at de pågældende produkter er blevet indført i Fællesskabet, afskrives de pågældende mængder på det kvantitative loft for det år, i hvilket produkterne blev afsendt.

Artikel 5

Med henblik på anvendelsen af aftalens artikel 3, stk. 3 og 4, og artikel 10, stk. 1, bemyndiges Kommissionen herved til at foretage de nødvendige tilpasninger.

Artikel 6

1. Hvis de oplysninger, Kommissionen har til rådighed som følge af undersøgelser, der er foretaget i henhold til kapitel III, godtgør, at produkter som omhandlet i bilag I med oprindelse i Den Russiske Føderation er blevet omladet, omdirigeret eller på anden måde indført i Fællesskabet ved omgåelse af sådanne kvantitative lofter, der er omhandlet i artikel 2, og Kommissionen finder, at de nødvendige tilpasninger bør foretages, anmoder den om konsultationer med henblik på at nå til en aftale om en tilsvarende tilpasning af de pågældende kvantitative lofter.

2. Indtil resultatet af de i stk. 1 omhandlede konsultationer foreligger, kan Kommissionen, hvis der foreligger klare beviser for omgåelse, anmode Den Russiske Føderation om som en forholdsregel at træffe de fornødne foranstaltninger til at sikre, at de tilpasninger af de kvantitative lofter, der er opnået enighed om under sådanne konsultationer, foretages for det år, hvori anmodningen om at indlede konsultationer blev fremsat, eller for det efterfølgende år, hvis de kvantitative lofter for det førstnævnte år er udnyttet.

3. Er Fællesskabet og Den Russiske Føderation ikke i stand til at nå til en tilfredsstillende løsning, afskriver Kommissionen, hvis der foreligger klare beviser for omgåelse, de mængder, der svarer til mængden af produkter med oprindelse i Den Russiske Føderation, på de kvantitative lofter.

KAPITEL II

RETNINGSLINJER FOR FORVALTNINGEN AF DE
KVANTITATIVE LOFTER

AFDELING 1

Tarifiering*Artikel 7*

Tarifieringen af produkter, der er omfattet af denne forordning, baseres på den kombinerede nomenklatur (KN), jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87.

Artikel 8

På Kommissionens eller en medlemsstats initiativ undersøger Gruppen for Told- og Statistiknomenklaturen under Toldkodeudvalget, der er nedsat ved forordning (EØF) nr. 2658/87, i henhold til bestemmelserne i nævnte forordning omgående alle spørgsmål vedrørende tarifieringen i den kombinerede nomenklatur af de af denne forordning omfattede produkter, således at produkterne tariferes i de rigtige produktgrupper.

Artikel 9

Kommissionen underretter Den Russiske Føderation om alle ændringer i den kombinerede nomenklatur (KN) og Taric-koderne med berøring til de af denne forordning omfattede produkter mindst en måned før deres ikrafttræden i Fællesskabet.

Artikel 10

Kommissionen underretter de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation om alle afgørelser, der i henhold til de i Fællesskabet gældende procedurer træffes vedrørende tarifieringen af produkter, der er omfattet af denne forordning, senest en måned efter at en sådan afgørelse er truffet. Meddelelsen skal indeholde:

- a) en beskrivelse af de pågældende produkter
- b) produktgruppe og dertil svarende kode i den kombinerede nomenklatur (KN-kode) og Taric-koden
- c) en begrundelse for afgørelsen.

Artikel 11

1. Medfører en tarifieringsafgørelse, der er truffet i henhold til de i Fællesskabet gældende procedurer, en ændring i tarifieringspraksis eller en ændring af produktgruppe for produkter, der er omfattet af denne forordning, giver medlemsstaternes kompetente myndigheder et varsel på 30 dage regnet fra datoen for Kommissionens meddelelse, inden afgørelsen træder i kraft.

2. Produkter, der er afsendt før datoen for afgørelsens ikrafttræden, er fortsat omfattet af tidligere tarifieringspraksis, forudsat at de pågældende produkter frembydes til indførsel senest 60 dage efter denne dato.

Artikel 12

Hvis en tarifieringsafgørelse, der er truffet i henhold til de i artikel 11 omhandlede gældende fællesskabsprocedurer, omfatter en produktgruppe, der er undergivet et kvantitativt loft, indleder Kommissionen om nødvendigt omgående konsultationer i henhold til artikel 9 med henblik på at nå til en aftale om de fornødne tilpasninger af de pågældende kvantitative lofter, der er fastsat i bilag V.

Artikel 13

1. Er der uoverensstemmelse mellem den tarifiering, der er anført i importdokumenterne for produkter, som er omfattet

af denne forordning, og den tarifiering, der er fastsat af indførselsmedlemsstatens kompetente myndigheder, gælder den importordning, som i henhold til bestemmelserne i denne forordning finder anvendelse ifølge den af nævnte myndigheder fastsatte tarifiering midlertidigt for de pågældende varer, jf. dog alle øvrige bestemmelser, der er gældende på dette område.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder underretter Kommissionen om de i stk. 1 omhandlede tilfælde, idet følgende særlig skal anføres:

- a) de relevante produktmængder
- b) den produktgruppe, der er anført på importdokumenterne, og den gruppe, de kompetente myndigheder har fastsat
- c) eksportlicensens nummer og den angivne kategori.

3. Medlemsstaternes kompetente myndigheder må ikke udstede en ny importlicens for stålprodukter, der er blevet omtariferet, når disse er omfattet af et kvantitativt fællesskabsloft, jf. bilag V, før de har modtaget Kommissionens bekræftelse af, at der efter fremgangsmåden i artikel 4 er den til indførslen fornødne mængde til rådighed.

4. Kommissionen underretter de berørte eksportlande om de i denne artikel omtalte tilfælde.

Artikel 14

I de i artikel 13 nævnte tilfælde samt i tilfælde af samme art, som fremføres af de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation, indleder Kommissionen om nødvendigt konsultationer med Den Russiske Føderation med henblik på at nå til enighed om den endelige tarifiering af de omstridte produkter.

Artikel 15

Kommissionen kan i samråd med indførselsmedlemsstatens eller -staternes og Den Russiske Føderations kompetente myndigheder i de i artikel 14 omhandlede tilfælde fastsætte den endelige tarifiering af de omstridte produkter.

Artikel 16

Når en som i artikel 13 omhandlet uoverensstemmelse ikke kan bilægges i overensstemmelse med artikel 14, vedtager Kommissionen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2658/87 en foranstaltning til fastsættelse af tarifieringen i den kombinerede nomenklatur.

AFDELING 2

Ordning med dobbeltkontrol til forvaltning af kvantitative lofter

Artikel 17

1. De kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation udsteder en eksportlicens for alle forsendelser af stålprodukter, der er undergivet de i bilag V fastsatte kvantitative lofter, op til nævnte lofter.

2. Importøren fremlægger originaleksemplaret af eksportlicensen med henblik på at få udstedt den i artikel 20 omhandlede importlicens.

Artikel 18

1. Eksportlicensen for kvantitative lofter skal svare til den model, der er anført i bilag II, og den skal bl.a. attestere, at den pågældende produktmængde er afskrevet på det kvantitative loft, der er fastsat for den produktgruppe, hvorunder produktet hører.

2. Hver eksportlicens må kun omfatte en af de produktgrupper, der er angivet i bilag I.

Artikel 19

De udførte produkter afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat for det år, i hvilket de af eksportlicensen omhandlede produkter er afsendt i den i artikel 2, stk. 4, omhandlede betydning.

Artikel 20

1. Har Kommissionen i henhold til artikel 4 bekræftet, at den fornødne mængde er til rådighed inden for det pågældende kvantitative loft, udsteder medlemsstaternes kompetente myndigheder en importlicens senest inden ti arbejdsdage, efter at importøren har forelagt originaleksemplaret af den tilsvarende eksportlicens. Eksportlicensen skal være fremlagt senest den 31. marts i året efter det år, i hvilket de af eksportlicensen omfattede varer blev afsendt. Importlicenserne udstedes af de kompetente myndigheder i en hvilken som helst medlemsstat, uanset hvilken medlemsstat der er angivet på eksportlicensen, for så vidt Kommissionen i medfør af artikel 4 har bekræftet, at den ønskede mængde er til rådighed inden for det pågældende kvantitative loft.

2. Importlicenserne er gyldige i fire måneder fra udstedelsesdatoen. På behørigt begrundet anmodning fra en importør kan en medlemsstats kompetente myndigheder forlænge gyldighedsperioden med højst yderligere fire måneder.

3. Importlicenserne udfærdiges efter den model, der findes som bilag III, og er gyldige på hele Fællesskabets toldområde.

4. Importørens erklæring og ansøgning om importlicens skal indeholde:

- a) eksportørens fulde navn og adresse
- b) importørens fulde navn og adresse
- c) en nøjagtig beskrivelse af produkterne og Taric-koden eller -koderne
- d) produkternes oprindelsesland
- e) afsendelseslandet
- f) produktgruppe og -mængde
- g) nettovægt efter position i den kombinerede nomenklatur
- h) produkternes værdi cif Fællesskabets grænse efter KN-kode
- i) i givet fald betalings- og leveringsdato samt en kopi af konnossement og købekontrakt
- j) eksportlicensens dato og nummer
- k) alle interne koder til administrativ brug
- l) dato og importørens underskrift.

5. Importørerne er ikke forpligtet til at indføre hele den mængde, der er omfattet af importbevillingen, i en enkelt forsendelse.

6. Importlicensen kan udstedes elektronisk, når blot de berørte toldsteder har adgang til dokumentet via et edb-net.

Artikel 21

Gyldigheden af importlicenser, der udstedes af medlemsstaternes myndigheder, er betinget af gyldigheden af og de anførte mængder i de eksportlicenser, der udstedes af de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation, og på grundlag af hvilke importlicenserne er udstedt.

Artikel 22

Importlicenser eller tilsvarende dokumenter udstedes af medlemsstaternes myndigheder i henhold til artikel 2, stk. 2, uden forskelsbehandling til enhver importør i Fællesskabet, uanset hvor i Fællesskabet den pågældende er etableret, og under overholdelse af de øvrige betingelser, der kræves opfyldt ifølge gældende regler.

Artikel 23

1. Konstaterer Kommissionen, at de samlede mængder, der er omfattet af eksportlicenser udstedt af Den Russiske Føderation, for en bestemt produktgruppe i et hvilket som helst år overstiger det kvantitative loft, der er fastsat for denne produktgruppe, anmodes medlemsstatens kompetente myndigheder omgående om at suspendere al yderligere udstedelse af importlicenser. I sådanne tilfælde indleder Kommissionen straks konsultationer.

2. En medlemsstats kompetente myndigheder afviser at udstede importlicenser for produkter med oprindelse i Den Russiske Føderation, som ikke er omfattet af eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne i dette kapitel.

*AFDELING 3****Almindelige bestemmelser****Artikel 24*

1. Der kan ved udfærdigelsen af den i artikel 17 omhandlede eksportlicens og det i artikel 2 omhandlede oprindelsescertifikat tages flere kopier, der tydeligt mærkes som sådanne. Original-eksemplaret og kopier af disse dokumenter udfærdiges på engelsk.

2. Udfærdiges de i stk. 1 nævnte dokumenter i hånden, benyttes blæk og blokbogstaver.

3. Til eksportlicenserne eller de tilsvarende dokumenter og oprindelsescertifikaterne anvendes format 210 × 297 mm. Der anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m². Hver del skal være forsynet med guillocetryk i bunden, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.

4. Medlemsstaternes kompetente myndigheder accepterer alene originaleksemplaret som værende gyldigt med henblik på indførsel i henhold til bestemmelserne i denne forordning.

5. Hver eksportlicens eller tilsvarende dokument og oprindelsescertifikatet skal være forsynet med et standardiseret løbenummer, påtrykt eller anført på anden måde, hvorved det kan identificeres.

6. Dette nummer sammensættes således:

— følgende to bogstaver som betegnelse for eksportlandet:

RU = Den Russiske Føderation

— følgende to bogstaver som betegnelse for den forventede bestemmelsesmedlemsstat:

BE = Belgien

BU = Bulgarien

CZ = Den Tjekkiske Republik

DK = Danmark

DE = Tyskland

EE = Estland

EL = Grækenland

ES = Spanien

FR = Frankrig

IE = Irland

IT = Italien

CY = Cypern

LV = Letland

LT = Litauen

LU = Luxembourg

HU = Ungarn

MT = Malta

NL = Nederlandene

AT = Østrig

PL = Polen

PT = Portugal

RO = Rumænien

SI = Slovenien

SK = Slovakiet

FI = Finland

SE = Sverige

GB = Det Forenede Kongerige

- et etcifret tal til identifikation af kontingentåret svarende til det sidste ciffer i det pågældende år, f.eks. »7« for 2007
- et tocifret tal til identifikation af det kontor i eksportlandet, der har udstedt dokumentet
- et femcifret tal fra 00001 til 99999, som tildeles den pågældende bestemmelsesmedlemsstat.

Artikel 25

Eksportlicenserne og oprindelsescertifikaterne kan udstedes efter afsendelsen af de produkter, som de vedrører. Dokumenterne skal i så fald være forsynet med påtegningen »issued retrospectively«.

Artikel 26

I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af en eksportlicens eller et oprindelsescertifikat kan eksportøren hos de kompetente myndigheder, som udstedte dokumentet, anmode om et duplikateksemplar, der udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af. Det således udstedte duplikateksemplar skal bære påtegningen »duplicate«.

Datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af eksportlicensen eller oprindelsescertifikatet skal være anført på duplikateksemplaret.

AFDELING 4

EF-importlicens — fælles formular

Artikel 27

1. De formularer, som de kompetente myndigheder i medlemsstaterne skal anvende til udstedelsen af de i artikel 20 nævnte importlicenser, skal være i overensstemmelse med den model til importlicens, der er angivet i bilag III.

2. Formularerne til importlicenser og uddrag heraf udfærdiges i to eksemplarer, hvoraf det første, der benævnes »Indehaverens eksemplar« og bærer nr. 1, udleveres til ansøgeren, og det andet, der benævnes »Udstedelsesmyndighedens eksemplar« og bærer nr. 2, opbevares af den myndighed, der har udstedt licensen. De kompetente myndigheder kan af administrative årsager føje yderligere kopier til eksemplar nr. 2.

3. Formularerne trykkes på hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt mellem 55 og 65 g/m². Deres format er 210 × 297 mm. Linjeafstanden for de maskinskrevne tekster er 4,24 mm (1/6 engelsk tomme). Formularernes rubricering skal nøje overholdes. De to sider af eksemplar nr. 1, der udgør selve

licensen, skal desuden forsynes med et rødt guilloyeret bundtryk, på hvilket enhver forfalskning med mekaniske eller kemiske midler bliver synlig.

4. Medlemsstaterne er selv ansvarlige for trykning af formularerne. Disse kan også trykkes af trykkerier, der er godkendt af den medlemsstat, hvori de er hjemmehørende. I sidstnævnte tilfælde må henvisning til denne godkendelse findes på hver formular. Hver formular skal være forsynet med trykkeriets navn og adresse eller med et mærke til dets identifikation.

5. Ved udstedelsen forsynes importlicenserne og uddragene heraf af de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder med et udstedelsesnummer. Importlicensens nummer meddeles Kommissionen ad elektronisk vej via det integrerede net, der er omhandlet i artikel 4.

6. Licenserne og uddrag heraf udfærdiges på den udstedende medlemsstats officielle sprog eller et af dens officielle sprog.

7. I rubrik 10 skal de kompetente myndigheder angive den relevante stålproduktgruppe.

8. De myndigheder, der foretager udstedelse og afskrivning, skal til afstempling benytte et stempel. De udstedende myndigheders stempel kan dog erstattes af et reliefstempel uden farve kombineret med bogstaver og tal fremstillet ved perforering eller trykning på licensen. De tildelte mængder anføres af den udstedende myndighed ved hjælp af uforfalskelige midler, der gør det umuligt at tilføje tal eller yderligere angivelser.

9. På bagsiden af eksemplar nr. 1 og eksemplar nr. 2 skal der være en rubrik til den afskrivning, som foretages af toldmyndighederne ved opfyldelsen af indførselsformaliteterne eller af de kompetente administrative myndigheder ved udstedelsen af uddrag. Er der på licenserne eller uddragene heraf ikke tilstrækkelig plads til afskrivningerne, kan de kompetente myndigheder vedhæfte et eller flere forlængelsesblade med samme afskrivningsrubrikker som dem, der findes på bagsiden af eksemplar nr. 1 og eksemplar nr. 2 af licenserne eller uddragene heraf. De afskrivende myndigheder anbringer deres stempel således, at den ene halvdel befinder sig på licensen eller uddraget heraf og den anden halvdel på forlængelsesbladet. Findes der mere end et forlængelsesblad, anbringes der et stempel på lignende måde tværs over hver side og den foregående side.

10. De af myndighederne i en medlemsstat meddelte importlicenser og uddrag heraf og anførte angivelser og påtegninger har i hver af de øvrige medlemsstater samme retsvirkninger som dem, der er knyttet til de af medlemsstaternes egne myndigheder udstedte dokumenter og anførte angivelser og påtegninger.

11. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan om fornødent kræve de angivelser, der er anført i licenserne eller uddragene heraf, oversat til vedkommende lands officielle sprog eller et af dets officielle sprog.

KAPITEL III

ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Artikel 28

Kommissionen meddeler medlemsstaternes myndigheder navn og adresse på de myndigheder, der i Den Russiske Føderation er bemyndiget til at udstede oprindelsescertifikater og eksportlicenser, samt aftryk af de stempler, som disse myndigheder anvender.

Artikel 29

1. Der foretages efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikaterne eller eksportlicenserne ved stikprøver, eller når medlemsstaternes kompetente myndigheder har begrundet tvivl med hensyn til oprindelsescertifikatets eller eksportlicensens ægthed eller rigtigheden af oplysningerne vedrørende de pågældende produkters faktiske oprindelse.

I disse tilfælde tilbagesender myndighederne i Fællesskabet oprindelsescertifikatet, eksportlicensen eller en kopi heraf til de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation, eventuelt med angivelse af de reelle eller formelle grunde, der gør en undersøgelse berettiget. Er der fremlagt en faktura, vedlægges oprindelsescertifikatet eller eksportlicensen eller kopien heraf denne faktura eller en kopi heraf. De kompetente myndigheder fremsender endvidere alle oplysninger, der er indgået, og som giver anledning til at formode, at oplysningerne i oprindelsescertifikatet eller eksportlicensen er urigtige.

2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse ved efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikaterne.

3. Resultaterne af efterfølgende kontrol, der udføres i henhold til stk. 1, meddeles de kompetente myndigheder i Fællesskabet inden for en frist på højst tre måneder. Det skal af disse oplysninger fremgå, om de certifikater, licenser eller erklæringer, hvis ægthed drages i tvivl, omhandler de produkter, der faktisk er udført, og om disse produkter er berettiget til udførsel til Fællesskabet i henhold til dette kapitel. De kompetente myndigheder i Fællesskabet kan også anmode om kopier af alle dokumenter, der er nødvendige for en nærmere undersøgelse af de faktiske forhold, særlig varernes oprindelse.

4. Fremgår det af resultaterne af den pågældende kontrol, at der er tale om misbrug eller betydelige uregelmæssigheder ved anvendelsen af oprindelseserklæringer, underretter den pågæl-

dende medlemsstat Kommissionen herom. Kommissionen meddeler de øvrige medlemsstater disse oplysninger.

5. Anvendelsen af fremgangsmåden i denne artikel i form af stikprøvekontrol må ikke udgøre en hindring for de pågældende varers overgang til fri omsætning.

Artikel 30

1. Fremgår det af den i artikel 29 omhandlede kontrolprocedure eller af de oplysninger, som er til rådighed for de kompetente myndigheder i Fællesskabet, at dette kapitels bestemmelser overtrædes, anmoder nævnte myndigheder Den Russiske Føderation om at iværksætte passende undersøgelser vedrørende transaktioner, som er eller synes at være i strid med bestemmelserne i dette kapitel, eller sørge for, at sådanne undersøgelser foretages. Resultaterne af disse undersøgelser meddeles Fællesskabets kompetente myndigheder sammen med alle andre relevante oplysninger, der kan bidrage til at fastslå produkternes faktiske oprindelse.

2. Til opfølgning af de foranstaltninger, der er iværksat i henhold til bestemmelserne i dette kapitel, kan de kompetente myndigheder i Fællesskabet udveksle alle oplysninger med de kompetente myndigheder i Den Russiske Føderation, som kan tjene til at forhindre, at bestemmelserne i dette kapitel overtrædes.

3. Fastslås det, at bestemmelserne i dette kapitel er overtrådt, kan Kommissionen træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at hindre en gentagelse af sådanne overtrædelser.

Artikel 31

Kommissionen koordinerer de foranstaltninger, medlemsstaternes kompetente myndigheder træffer i medfør af dette kapitel. Medlemsstaternes kompetente myndigheder underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvilke foranstaltninger de har truffet, og om de derved opnåede resultater.

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 32

Forordning (EF) nr. 1872/2006 ophæves.

Artikel 33

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2007.

På Rådets vegne

J. SILVA

Formand

BILAG I

SA Fladvalsede produkter

SA1. Bredbånd

7208 10 00 00
7208 25 00 00
7208 26 00 00
7208 27 00 00
7208 36 00 00

7208 37 00 10

7208 37 00 90
7208 38 00 10
7208 38 00 90
7208 39 00 10
7208 39 00 90
7211 14 00 10
7211 19 00 10
7219 11 00 00
7219 12 10 00

7219 12 90 00
7219 13 10 00
7219 13 90 00
7219 14 10 00
7219 14 90 00

7225 30 30 10
7225 40 15 10
7225 50 20 10
7225 30 10 00
7225 30 90 00

SA2. Tykke plader

7208 40 00 10

7208 51 20 10
7208 51 20 91
7208 51 20 93
7208 51 20 97
7208 51 20 98

7208 51 91 00
7208 51 98 10
7208 51 98 91
7208 51 98 99
7208 52 91 00
7208 52 10 00
7208 52 99 00

7208 53 10 00

7211 13 00 00

SA3. Andre fladvalsede produkter

7208 40 00 90
7208 53 90 00

7208 54 00 00

7208 90 80 10

7209 15 00 00

7209 16 10 00
7209 16 90 00
7209 17 10 00
7209 17 90 00

7209 18 10 00
7209 18 91 00
7209 18 99 00
7209 25 00 00
7209 26 10 00
7209 26 90 00
7209 27 10 00
7209 27 90 00

7209 28 10 00
7209 28 90 00
7209 90 80 10

7210 11 00 10
7210 12 20 10
7210 12 80 10
7210 20 00 10
7210 30 00 10

7210 41 00 10
7210 49 00 10
7210 50 00 10
7210 61 00 10
7210 69 00 10

7210 70 10 10
7210 70 80 10
7210 90 30 10

7210 90 40 10

7210 90 80 91

7211 14 00 90
7211 19 00 90
7211 23 30 91

SA4. Legerede produkter

7226 20 00 10

7226 91 20 00
7226 91 91 00

7226 91 99 00
7226 99 70 10

SA5. Legerede kvartoplader

7225 40 12 30

7225 40 40 00

7225 40 60 00
7225 99 00 10

SA6. Legerede koldvalsede og overtrukne plader

7225 50 80 00
7225 91 00 10
7225 92 00 10
7226 92 00 10

7211 23 80 91
7211 29 00 10
7211 90 80 10

7212 10 10 00

7212 10 90 11
7212 20 00 11
7212 30 00 11
7212 40 20 10
7212 40 20 91
7212 40 80 11
7212 50 20 11
7212 50 30 11

7212 50 40 11
7212 50 61 11
7212 50 69 11
7212 50 90 13

7212 60 00 11
7212 60 00 91

7219 21 10 00

7219 21 90 00
7219 22 10 00
7219 22 90 00
7219 23 00 00

7219 24 00 00
7219 31 00 00

7219 32 10 00
7219 32 90 00

7219 33 10 00
7219 33 90 00

7219 34 10 00
7219 34 90 00

7219 35 10 00
7219 35 90 00

7225 40 12 90
7225 40 90 00

SB Lange produkter*SB1. Profiler*

7207 19 80 10
 7207 20 80 10

 7216 31 10 00
 7216 31 90 00

 7216 32 11 00
 7216 32 19 00
 7216 32 91 00
 7216 32 99 00
 7216 33 10 00
 7216 33 90 00

SB2. Valsetråd

7213 10 00 00
 7213 20 00 00
 7213 91 10 00
 7213 91 20 00
 7213 91 41 00
 7213 91 49 00
 7213 91 70 00
 7213 91 90 00

 7213 99 10 00
 7213 99 90 00

 7221 00 10 00
 7221 00 90 00

 7227 10 00 00
 7227 20 00 00
 7227 90 10 00
 7227 90 50 00
 7227 90 95 00

SB3. Andre lange produkter

7207 19 12 10
 7207 19 12 91
 7207 19 12 99
 7207 20 52 00

 7214 20 00 00
 7214 30 00 00
 7214 91 10 00
 7214 91 90 00
 7214 99 10 00
 7214 99 31 00
 7214 99 39 00
 7214 99 50 00
 7214 99 71 00
 7214 99 79 00
 7214 99 95 00

 7215 90 00 10

 7216 10 00 00
 7216 21 00 00
 7216 22 00 00
 7216 40 10 00
 7216 40 90 00
 7216 50 10 00

 7216 50 91 00
 7216 50 99 00
 7216 99 00 10

 7218 99 20 00

 7222 11 11 00
 7222 11 19 00
 7222 11 81 00

7222 11 89 00
 7222 19 10 00
 7222 19 90 00
 7222 30 97 10
 7222 40 10 00
 7222 40 90 10
 7224 90 02 89
 7224 90 31 00
 7224 90 38 00
 7228 10 20 00
 7228 20 10 10
 7228 20 10 91
 7228 20 91 10
 7228 20 91 90
 7228 30 20 00
 7228 30 41 00
 7228 30 49 00
 7228 30 61 00
 7228 30 69 00

 7228 30 70 00
 7228 30 89 00
 7228 60 20 10
 7228 60 80 10
 7228 70 10 00
 7228 70 90 10

 7228 80 00 10
 7228 80 00 90

 7301 10 00 00

BILAG II

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE (for certain steel products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.				
15. Competent authority (name, full address, country)	At on			
	(Signature)		(Stamp)	

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

BILAG III

Det Europæiske Fællesskab — Importlicens

1	1. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land, momsnummer)	2. Udstedelsesnr.	
		3. År	
		4. Ansvarlig udstedelsesmyndighed (navn, adresse og telefonnummer)	
	5. Klarerer/eventuelt repræsentant (navn, fuldstændig adresse)	6. Oprindelsesland (og geonomenklaturnummer)	
7. Afsendelsesland (og geonomenklaturnummer)			
8. Gyldighedens udløbsdato			
1	9. Varebeskrivelse		10. Taric-kode
11. Mængde udtrykt i kontingent-måleenhed			
12. Sikkerhedsstillelse (eventuelt)			
13. Supplerende bemærkninger			
14. Den kompetente myndigheds påtegning			
Dato: (Underskrift) (Stempel)			

15. TILDELINGER			
Den disponible mængde anføres i rubrik 1 i kolonne 17 og den tildelte mængde i rubrik 2			
16. Nettomængde (nettomasse eller anden måleenhed, der angiver enheden)		19. Tolddokument (formular og nummer) eller uddragsnummer og tildelingsdato	20. Den tildelende myndigheds navn, medlemsstat, stempel og underskrift
17. Med tal	18. Med bogstaver for den tildelte mængde		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Fortsættelsesblade hæftes hertil

Det Europæiske Fællesskab — Importlicens

2	1. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land, momsnummer)	2. Udstedelsesnr.	
		3. År	
		4. Ansvarlig udstedelsesmyndighed (navn, adresse og telefonnummer)	
		5. Klarerer/eventuelt repræsentant (navn, fuldstændig adresse)	
2	5. Klarerer/eventuelt repræsentant (navn, fuldstændig adresse)	6. Oprindelsesland (og geonomenklaturnummer)	
		7. Afsendelsesland (og geonomenklaturnummer)	
		8. Gyldighedens udløbsdato	
2	9. Varebeskrivelse	10. Taric-kode	
		11. Mængde udtrykt i kontingent- måleenhed	
		12. Sikkerhedsstillelse (eventuelt)	
13. Supplerende bemærkninger			
14. Den kompetente myndigheds påtegning			
Dato: (Underskrift) (Stempel)			

15. TILDELINGER			
Den disponible mængde anføres i rubrik 1 i kolonne 17 og den tildelte mængde i rubrik 2			
16. Nettomængde (nettomasse eller anden måleenhed, der angiver enheden)		19. Tolddokument (formular og nummer) eller uddragsnummer og tildelingsdato	20. Den tildelende myndigheds navn, medlemsstat, stempel og underskrift
17. Med tal	18. Med bogstaver for den tildelte mængde		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Fortsættelsesblade hæftes hertil

BILAG IV

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ВЛАСТИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PĀDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTAŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral économie, PME, Classes Moyennes & Énergie
 Direction générale du potentiel économique
 Service licences
 Rue de Louvain 44
 B-1000 Bruxelles
 Fax 32-2 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
 Algemene Directie Economisch Potentieel
 Dienst Vergunningen
 Leuvenseweg 44
 B-1000 Brussel
 Fax +32-2-5486570

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката
 Дирекция »Регистриране, лицензиране и контрол«
 ул. »Славянска« № 8
 1052 София
 Факс: +35929815041
 (Fax) +35929804710
 +35929883654

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 CZ-110 15 Praha 1
 Fax: +420-22421 21 33

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Økonomi- og Erhvervsministeriet
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Fax (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
 (BAFA)
 Frankfurter Straße 29—35
 D-65760 Eschborn 1
 Fax + 49-6196-90 88 00

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
 Harju 11
 EE-15072 Tallinn
 Faks: +372 6313 660

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
 Import/Export Licensing, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 Dublin 2
 Ireland
 Fax (353-1) 631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,
Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ (30) 210-328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Fax (34) 913 49 38 31

FRANCE

Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Emploi
Direction générale des entreprises
Sous-direction des biens de consommation
Bureau textile-importations
Le Bervil, 12 rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Fax + 33-1 53 44 91 81

ITALIA

Ministero del Commercio internazionale
Direzione generale per la politica commerciale e
per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax + 39-6-59 93 22 35/59 93 26 36

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ (357) 22-37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Fax: +371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Faksas +370-5 262 39 74

LUXEMBOURG

Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax +352 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Fax: + 36-1-336 73 02

MALTA

Divizjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax + 356-25-69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax + 31-50-523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax +43-1-7 11 00/83 86

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa
Faks: (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
PT-1140-060 Lisboa
Fax: + 351-218 814 261

ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și
Profesii Liberale
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
București, sector 1
Cod poștal 010036
Tel.: (40-21) 315 00 81,
Fax: (40-21) 315 04 54,
e-mail: clc@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Fax + 386-4-297 44 56

SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky
Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava 212
Fax + 421-2-48 54 31 16

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi (+ 358-20) 492 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Fax (+ 358-20) 492 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax: + 44-1642-36 42 69

BILAG V

KVANTITATIVE LOFTER

(tons)		
Produkter	2007	2008
SA. Fladvalsede produkter		
SA1. Bredbånd	1 042 090	1 035 000
SA2. Tykke plader	270 820	275 000
SA3. Andre fladvalsede produkter	565 770	595 000
SA4. Legerede produkter	94 860	105 000
SA5. Legerede kvartoplader	20 460	25 000
SA6. Legerede koldvalsede og overtrukne plader	105 000	110 000
SB. Lange produkter		
SB1. Profiler	55 800	55 000
SB2. Valsetråd	275 000	324 000
SB3. Andre lange produkter	474 200	507 000

NB: SA og SB er produktkategorier.

SA1 til SA6 og SB1 til SB3 er produktgrupper.